

SRE CO 30x



F	MANUEL D'UTILISATION	2
D	GEBRAUCHSANWEISUNG	14
DK	BRUGSANVISNING	26
E	INSTRUCCIONES DE USO	38
GB	OPERATING MANUAL	50
I	ISTRUZIONI D'USO	62
N	BRUKSANVISNING	74
NL	GEBRUIKSAANWIJZING	86
P	MANUAL DE INSTRUÇÕES	98
S	BRUKSANVISNING	110

FICHE INFORMATIVE

La marque NF garantit
la qualité de cet article
suivant les normes françaises
et Référentiel de certification
de l'application NF 128



CONFORME A LA NORME NF D 35-300 ET AUX SPECIFICATIONS
COMPLEMENTAIRES DEFINIES PAR LES REGLES
DE CERTIFICATION DE L'APPLICATION NF 128

PRINCIPALES CARACTERISTIQUES CERTIFIEES:

- Sécurité du dispositif d'allumage
- Débit calorifique
- Efficacité des dispositifs de sécurité
- Stabilité
- Contrôle de la teneur en NO_x dans les produits de combustion
- Contrôle de la qualité de la combustion (absence de CO)
- Endurance
- Intermittence

CONSEILS D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN

Se reporter à la notice jointe à l'appareil et à la plaque de sécurité sur l'appareil.

Référence et numéro de lot ou de série de l'article : se reporter au produit

Distributed in Europe by:

PVG Holding B.V.

P.O.Box 96, 5340 AB OSS

Pays-Bas Tél.: +31 (0) 412 694670

En cas d'insatisfaction, consultez d'abord votre revendeur ou

Si une difficulté subsistait, vous pouvez écrire au

CERTITA

39-41, Rue Louis Blanc

92400 COURBEVOIE

Dear Sir, Madam,

Congratulations with your purchase of a portable domestic heater. You have purchased a quality product, which will serve you for many years to come. This, of course, if you use the heater correctly. Please read this user manual first, to ensure maximum lifetime for your heater.

Your heater comes with a 24-month manufacturer's warranty on all defects in materials or workmanship.

We wish you a warm and comfortable time with your heater.

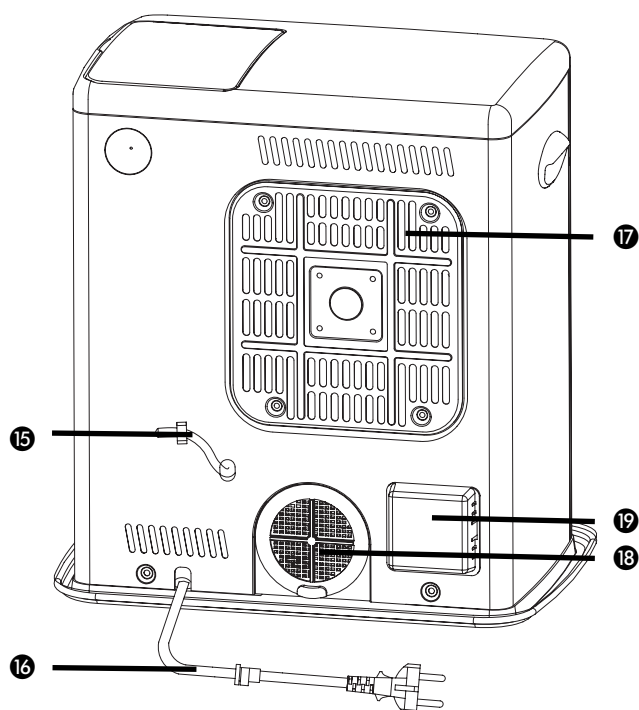
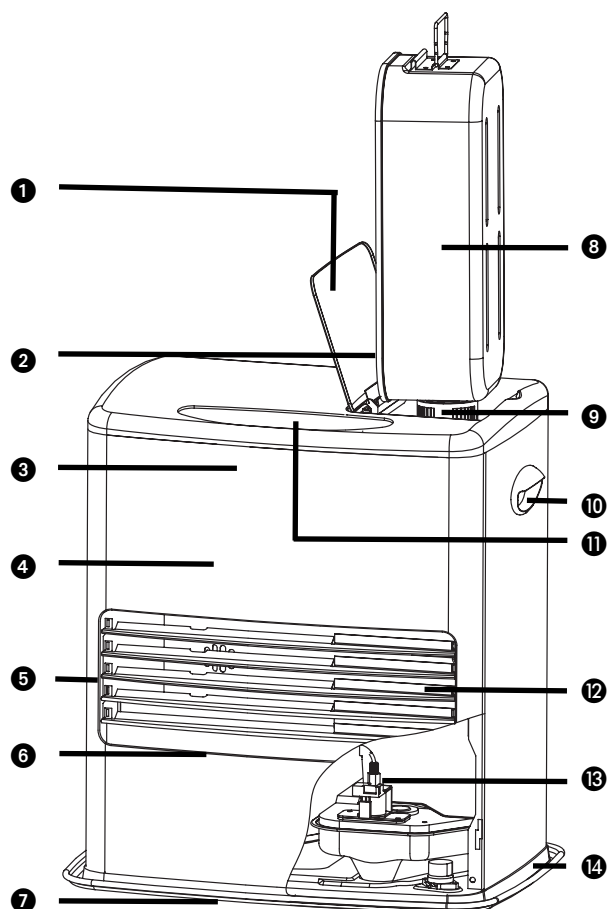
Yours sincerely,

PVG Holding b.v.

Customer Service Department

1 READ THE OPERATION MANUAL FIRST.

2 IN CASE OF ANY DOUBT, CONTACT YOUR DEALER.





MAIN COMPONENTS

- ① Tank cover
- ② Fuel gauge (back)
- ③ Overheat protection device
- ④ Front panel
- ⑤ Inspection window
- ⑥ Warm air outlet
- ⑦ Fixed tank
- ⑧ Removable tank
- ⑨ Fuel cap
- ⑩ Handle
- ⑪ Control panel
- ⑫ Fuel filter
- ⑬ Fuel pump
- ⑭ Base plate
- ⑮ Room thermistor
- ⑯ Power cord
- ⑰ Vent filter
- ⑱ Air filter
- ⑲ Air quality

GENERAL DIRECTIONS FOR USE

Below you will find the main steps to be taken for using your heater. For more details, please refer to Section A.

- 1** Remove all packaging materials (*refer to Section A*).
- 2** Fill the removable tank (*refer to Section B*).
- 3** Insert the plug into the wall-socket.
- 4** Ignite the heater using the  key (*refer to Section D*).
- 5** If required, change the temperature using the adjustment buttons (*refer to Section F*).
- 6** Switch off the heater by pressing the  key. (*refer to Section H*).

- As a fire precaution, the tank must be filled either when the heater has been switched off or in another room than the room where the heater is installed.
- Always ensure that the tank is closed properly after filling it at a safe distance from all sources of heat and open flames (see chapter B).
- The first time the heater is ignited it will smell like “new” for a short time.
- Store all fuel containers with their original caps and seals in a cool and dark place.
- Fuel ages. Use new fuel at the start of every heating season.
- The use of Zibro Extra, Zibro Kristal or Zibro Bio as a heating fuel assures you that you have a good quality fuel.
- Before changing brands and/or types of fuel make sure that the mobile heater first completely empties all of the remaining fuel inside the heater.
- Prevent all contact with the grill, since it can become very hot.

WHAT YOU NEED TO KNOW IN ADVANCE

VENTILATE SUFFICIENTLY

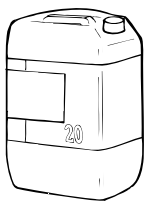
Read this user manual carefully before using the appliance and keep it for future reference. Install this device only when it complies with local/national legislation, ordinances and standards. This product is intended to be used as a heater in residential houses and is only suitable for use in dry locations, in normal household conditions, indoors in living room, kitchen and garage.

Regardless of the model, you must always make sure that the heater is used in a room large enough to enable the heater to be used safely without extra ventilation. If the room is smaller than required, you must always open a door or window slightly (ensuring an opening of approx. 2.5 cm). It is important that every room where the heater is used has sufficient air intake and efficient air outflow (both openings must have a minimum cross section of 50 cm²). No modifications to the safety system are allowed, as that will invalidate the guarantee that the air probe will work properly. Consult your dealer in case of doubt.

Especially for France: Your heater was designed to operate exclusively on fuel for liquid fuel-operated mobile heaters in accordance with the Decrees of 08-01-1998 and 18-07-2002. The use of other fuels is forbidden.

Ask your dealer or check our website for the addresses of our retailers.

The liquid fuel-operated mobile heater is intended as an extra heater, and not as a continuous source of heat.



Only the use of the correct fuel will ensure safe, efficient, and comfortable use of your heater.



Especially for United Kingdom: Only use Class C1 paraffin fuel in accordance with BS2869; Part 2, or equivalent.

The user must comply with the following instructions for proper use:

DO NOT

- use the liquid fuel-operated mobile heater in caravans, boats, and vehicle cabins;
- use the liquid fuel-operated mobile heater in insufficiently ventilated rooms (consult the table of properties for the minimum dimensions of the room to be heated), underground rooms and / or at a height of over 1500 metres;
- modify the heater safety features.

The use of this type of heating in public rooms is subject to prior regulatory permission. Obtain proper information on this in advance.

THE RIGHT FUEL

Your heater has been designed for use with high-quality water-free pure paraffin oil, such as Zibro Extra, Zibro Kristal or Zibro Bio. Only fuels of this kind will ensure clean and proper burning. Lower quality fuel may result in:

- ▶ increased possibility of malfunctioning
- ▶ incomplete combustion
- ▶ reduced heater lifetime
- ▶ smoke and/or fumes
- ▶ deposits on the grid or mantle

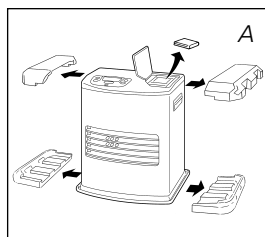
Using the right fuel is therefore essential for safe, efficient, and comfortable use of your heater.

Damage and/or malfunctions of the heater due to the use of other than high-quality water-free pure paraffine oil is not covered by the warranty.

Always refer to your local dealer for the right fuel for your heater.



This transportation cap is packed separately in the box. Only this cap ensures trouble-free transportation of the heater after use. Store it well!



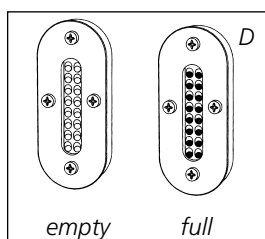
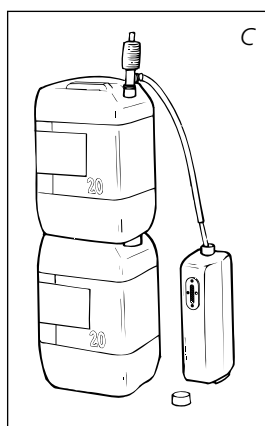
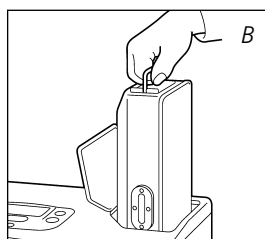
A INSTALLING THE HEATER

- 1 Carefully remove your heater from the box and check the contents. In addition to the heater you also need to have:
 - ▶ a transportation cap
 - ▶ this operating manual
- Keep the box and the packaging materials (Fig. A) for storage and/or transportation.
- 2 Open the lid of the removable tank and remove the piece of cardboard.
- 3 Fill the removable tank as indicated in *Section B*.
- 4 The floor should be firm and completely level. Reposition the heater, when it is not level. Do not try to correct the situation by placing books or other goods under the heater.
- 5 Insert the plug into the wall-socket (230 Volts - AC 50 Hz) and set the correct time using the adjustment buttons (*refer to Section C*).
- 6 Your heater is now ready for use.

B FILLING FUEL

Fill the removable tank in a suitable place since there can always be some spillage. Follow the procedure below:

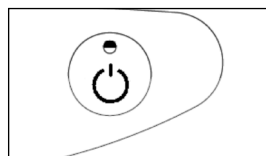
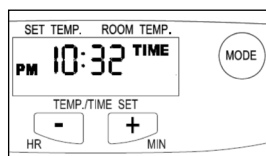
- 1 Make sure that the heater is switched off (*refer to Section H*).
- 2 Open the upper lid and lift the removable tank out of the heater (Fig. B). **Note: Some drops may leak from the tank.** Put down the removable tank (cap pointing upwards, handle on floor and screw off the fuel cap.
- 3 Fill the removable tank using a fuel pump (refer to fuel pump operation instructions.) Make sure that it is in a higher position than the removable tank (Fig. C). Insert the ribbed hose into the opening of the removable tank.
- 4 Check the removable tank fuel gauge while filling the tank (Fig. D). Stop filling once the gauge indicates that the tank is full. Never overfill the tank, especially not when the fuel is very cold (fuel expands when it heats up).
- 5 Let the remaining fuel in the pump flow back into the jerrycan and carefully remove the pump. Carefully screw the fuel cap back on the tank. Clean off any spilled fuel.



- 6 Check whether the fuel cap is straight and tightened properly. Reinstall the removable tank in the heater (cap down). Close the lid.

C SETTING THE CLOCK

It is only possible to set the correct time, when the heater is connected to mains. Press the mode key once and the word TIME will appear on the display. Use the + and – buttons to enter the actual time.







When the heater has been unplugged (or after a power failure), the time needs to be set again.

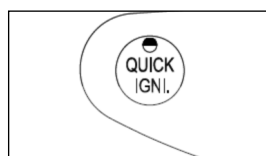
D IGNITING THE HEATER (Auto restart)

When used for the first time, a new heater may give out some fumes for a short while. You therefore have to provide extra ventilation.




Always ignite the heater with the  button. Never use matches or a cigarette lighter.

A little white smoke and smell during ignition is normal. Just press the  button to ignite the heater. The green power lamp inside the  button will start to blink, indicating that the ignition procedure is running. This will take about 2 or 3 minutes. Once the heater is really burning, the power lamp  will light continuously. This heater will restart automatically after a power cut when the heater was in "on" position prior to power cut. This makes it possible to switch the appliance on / off by interrupting / enabling the power supply (for instance through a mobile phone switch).



E QUICK IGNITION

Sometimes you may know in advance that you will be manually switching on the heater within 12 hours, but you do not want to wait 2-3 minutes (see chapter D) at that particular moment. For these occasions this heater is equipped with the "quick ignition" function. This function will prepare the heater such that at the moment you want to switch on the heater that upon pressing the  button the heater will start within 5 seconds. To start the "QUICK IGNI." function press the quick ignition button.

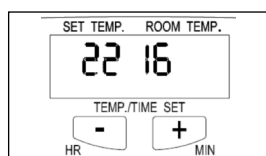
In quick ignition mode:

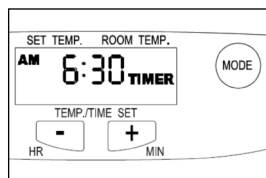
- the electrical power consumption is 100 Watt
- the air at the outlet is slightly warmed
- is automatically cancelled when timer function is set
- is automatically switched off after 12 hours
- can be cancelled by pressing the QUICK IGNI. button again. (The light will now be off).

The quick ignition mode has to be enabled for at least 2-3 minutes before the heater can be started.

F SETTING THE REQUIRED TEMPERATURE

The temperature setting can only be adjusted when the heater is burning. Use the buttons + and – to adjust the temperature. The available temperature range is +6°C minimum to +30°C maximum. The desired temperature is stored in the memory and remains after a restart or power failure.



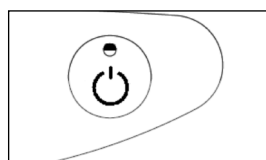


G USING THE TIMER

The timer allows you to activate the heater at a certain time. In order to use the timer, the correct actual time must have been set (*refer to section C*).

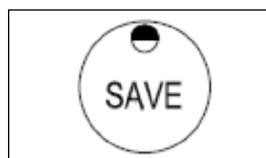
To set the timer:

Press the mode button twice and the word **TIMER** will appear on the display. Use the buttons **+** and **-** to set the time at which the heater has to start. Press the **⏻** button first, then press the **TIMER** button within 1 sec. The **TIMER** lamp switches on and the heater is ready to start at the desired time.



H SWITCHING OFF THE HEATER

Press the **⏻** button. The green lamp inside the **⏻** button will switch off and the heater stops within approximately 1 minute. A little white smoke and smell during the extinguish period is normal.



I SAVE MODE

In the save mode the heater will switch off when the room temperature, as sensed by the heater, rises 3°C above the set temperature. The save mode can be activated with the button **SAVE**. The lamp in the button will switch on and the heater will now switch off when the room temperature rises 3°C above the set temperature. The heater will start again when the room temperature drops below the set temperature.

The save mode can be cancelled by pushing the **SAVE** button again, the lamp switches off.

J THE INFORMATION DISPLAY


The information display not only serves as an indicator of the (set) time and temperature, it also indicates any malfunctioning of the heater. The code on the information display tells you what is the matter:

CODE	CAUSES	WHAT TO DO
E - 0	No flame during ignition.	Check fuel, restart the heater. Read section R point 5. Use correct fuel (see section "The right fuel").
E - 1	Flame sensor failure	Check fuel, restart the heater. Read section R point 5. Use correct fuel (see section "The right fuel").
E - 2	No flame after ignition.	Check fuel, restart the heater. Read section R point 5. Use correct fuel (see section "The right fuel").
E - 4	Poor flame during normal burning.	Check fuel, ventilate the room,

<i>E - 5</i>	Ignition temperature too low.	restart the heater. Read section R point 5.
<i>E - 6</i>	Ignition temperature too high.	Use correct fuel (see section "The right fuel").
<i>E - 7</i>	Wrong blower speed.	Disconnected the mains plug and restart.
<i>E - 9</i>	Tilt switch.	Cool down, disconnect the mains plug and restart.
<i>E - R</i>	Room temperature > 35°C	Disconnect the mains plug and restart.
<i>E - H</i>	Electronics temperature > 60°C	Avoid shocks. The heater must be levelled.
KL	KEY LOCK.	Ventilate the room and restart the heater.
FUEL	Out of fuel.	Ventilate the room and restart the heater.
TIME	The heater shows the actual time	Push the button KEY LOCK 3 times to unlock the heater.
TIMER	The heater shows the set time for timer	Refill the removable tank. Check if the fuel filter contains water.
<i>48 Hr</i>	The heater has been operating continuously for a period of 48 hours and has switched itself off (refer to section K).	Push the – and + buttons to adjust the time.
<i>E - //</i>	Too little fresh air	Push the – and + buttons to adjust the set time when the heater has to start.
		Switch the heater on again.
		Ventilate

Always contact your dealer for any malfunctioning not listed above and/or when the error keeps occurring after taking the corrective measure as described above.

K AUTOMATIC DEACTIVATION

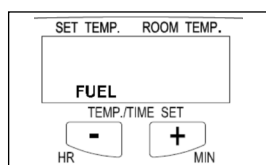
This heater is equipped with a safety system that ensures that it switches off automatically after 48 hours of continuous operation. The display will show: *48 Hr*. Switch on the heater by pressing the  button.

L KEY LOCK

The key lock can be used to prevent children accidentally starting the heater. Press the button KEY LOCK 3 times when the heater is off. The characters KL will appear in the display. All keys are blocked now, the heater will not respond to any pressing of the buttons. Press the button KEY LOCK again 3 times to release the key lock. The status of the KEY LOCK is memorized and remains after a power interrupt.

M THE 'FUEL' INDICATOR

When low on fuel level the display will show "FUEL". The heater will stop within 10-15 minutes. It will take some time after a refill before the heater is ready for use again when the heater has used all its fuel.



N THE 'VENT' INDICATOR

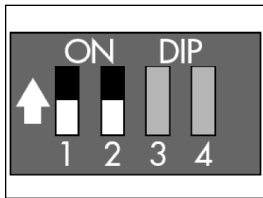
When there is insufficient ventilation in the room, an intermittent buzzer will be heard (approximately once each 30 seconds) and the VENT indicator will be lit. When this signal is given, ensure that the ventilation of the room is improved (e.g. by opening a door or window a little more), to avoid that the heater shuts off. When the ventilation of the room is improved, the VENT indicator and buzzer will be deactivated. When there is still insufficient ventilation, the heater shuts off automatically. When this occurs, $E - / /$ is displayed and the VENT indicator is blinking. After improving the ventilation of the room (e.g. by opening a door or window a little more), the heater can be ignited by pushing the \odot button again.

O HIGH ALTITUDE ADJUSTMENT

The factory setting is for 0 – 500 meters above sea level. This setting needs to be changed for higher altitudes to increase the blower speed and keep the combustion correct.



Before changing the high altitude setting always remove the main's plug!



Factory setting: switch 1 & 2 are in OFF position (down).

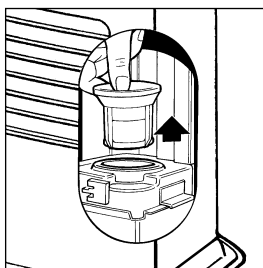
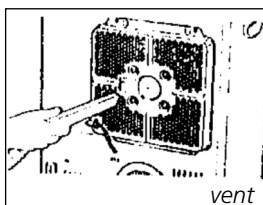
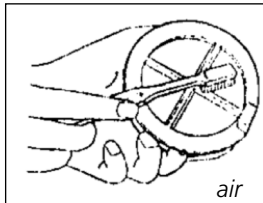
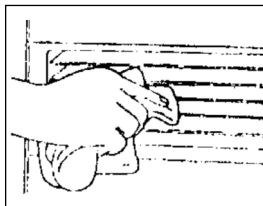
Remove the two screws beside the front panel. A small block with 4 switches on the main electronics board becomes visible. Always leave switch 3 and 4 in the original position.

Altitude (m)	Switch 1	Switch 2
0 - 500	OFF	OFF
501 - 1000	OFF	ON
1001 -1500	ON	OFF



WARNING

Never insert the mains plug when fixed front panel is not fixed!



Fuel filter



P MAINTENANCE

Switch off the heater, disconnect the plug from the mains and let it cool down, before you start any maintenance work. Your heater needs hardly any maintenance. It is, however, important that you clean the air filter and the vent filter with a vacuum cleaner and a brush and the grid with a damp cloth, both on a weekly basis. Remove the air filter occasionally and clean it with soapy water or with a vacuum cleaner. Prior to reinstallation, make sure that the air filter cap has fully been dried.

Regularly inspect the fuel filter as well:

- 1 Remove the removable tank from the heater and remove the fuel filter. Some drops may leak from the filter; keep a cloth at hand.
- 2 Remove the dirt and water by gently tapping the fuel filter upside-down against a hard surface. **(Never clean it with water!)**

- 3 Reinstall the fuel filter into the heater.

We recommend to remove dust and stains on the outside of the heater from time to time with a damp cloth, otherwise these may cause stains that are hard to remove.



Do not remove any components yourself. Always contact your dealer for repairs. When the power cord is damaged, it may only be replaced by an authorised engineer. Use a new original cord.

Q STORAGE (END OF THE HEATING SEASON)

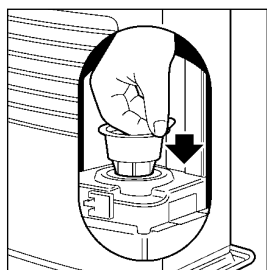
At the end of the heating season, store the heater in a dust-free place in its original packaging. Any unused fuel cannot be used the next heating season. We therefore recommend that you burn up all fuel prior to storing. If there is still some fuel left, do not throw it away, but dispose of it in accordance with the local regulations for the disposal of domestic chemical waste.

Always start the new heating season with fresh fuel. When you start re-using the heater follow the instructions again (*starting from section A and as specified*).

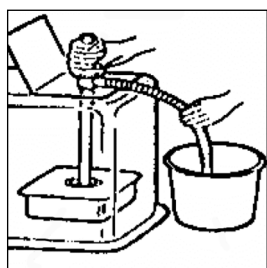
R TRANSPORTATION

Take the following measures to avoid fuel leakage during the transportation of the heater:

- 1 Let the heater cool down.
- 2 Remove the removable tank from the heater and remove the fuel filter. Some drops may leak from the filter; keep a cloth at hand. Store the fuel filter and the removable tank outside the heater.
- 3 Place the transportation cap into the position of the fuel filter. Press it tight. The transportation cap will, as much as possible, prevent oil leakage from the heater during transport.
- 4 Always move the heater in an upright position.
- 5 Make the fixed tank empty with a fuel pump before transportation or in case of wrong or dirty fuel. First remove the fuel filter and then insert the fuel pump into the empty fixed tank. Follow the same procedure if the fuel tank contains water.



transportation cap



S SPECIFICATIONS

IGNITION	ELECTRICAL
FUEL	PARAFFIN
SUITABLE SPACE MIN-MAX	48 - 120 m ³ (20 - 49 m ²)
HEATING CAPACITY MIN-MAX	1.5 kW (125 g/h) 3.0 kW (250 g/h)
MAINS	230 V~ / 50 Hz
ELECTRIC CONSUMPTION BURNING	22 W
ELECTRIC CONSUMPTION IGNITION	660 W
ELECTRIC CONSUMPTION QUICK IGNITION MODE	100 W (heater not burning)
WEIGHT	10 kg
FUSE RATING	5 A / AC 250 V / 5 X 20 mm
DIMENSIONS (HxWxD)	45.5 x 40.0 x 30.7 cm
ACCESSORIES	TRANSPORTATION CAP
REMOVABLE TANK CAPACITY	5.8 LITRES
BURNING TIME PER TANK (100% CAPACITY)	18.5 h

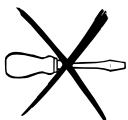
Specified values are indicative

Monitoring of the quality of ventilation (air renewal):
Direct measurement of the CO₂ level (NDIR CO₂-sensor **19**).

T WARRANTY PROVISIONS

Your heater comes with a 24-month warranty starting on the date of purchase. Within this period all defects in material or workmanship will be repaired without any charge. The following provisions shall apply regarding this warranty:

- 1** We expressly dismiss all other claims for damages, including consequential damages.
- 2** Any repairs or replacements of components within the term of warranty will not result in an extension of the term of warranty.
- 3** The warranty shall no longer apply, when the heater has been modified, non-original parts have been used, or when it is repaired by third parties.
- 4** The warranty shall not apply to parts that are subject to normal wear.
- 5** The warranty shall only apply, when you present the original, dated proof of purchase, provided no changes have been made to it.
- 6** The warranty shall not apply to damages caused by actions not in compliance with this operating manual, neglect, and the use of an incorrect type of fuel, or fuel past its use-by date. The use of incorrect fuel can even be dangerous*.

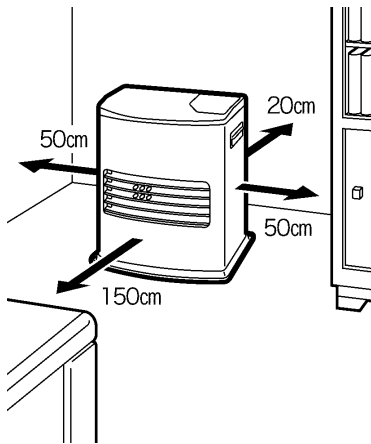


- 7** Transportation costs and the risks involved during the transportation of the heater or heater components shall always be at the expense of the purchaser.

In order to avoid unnecessary costs, we recommend that you always read this operating manual carefully first. In case they offer no solution, please take the heater to your dealer for repair.

* Highly inflammable substances may induce uncontrollable burning, causing flames to break out. Should this happen, never try to move the heater, but always switch off the heater immediately. In case of emergency you may use a fire extinguisher, but only a type B extinguisher: a carbon dioxide or powder extinguisher.

12 TIPS FOR SAFE USE



- 1** This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- 2** Do not move the heater when it is burning or still hot. Do not refill nor service the heater when it is burning or still hot.
- 3** Position the front of the heater at a distance of minimum 1.5 metres from walls, curtains, and furniture.
- 4** Do not use the heater in dusty rooms or places with strong draughts. In either situation you will not have optimum burning. Do not use the heater in the immediate surrounding of a bath, a shower or a swimmingpool.
- 5** Switch off the heater, before you leave or go to sleep. Unplug the heater as well, when you go away for a longer period of time (e.g. holidays).
- 6** Store and move fuel only in suitable tanks and jerrycans.
- 7** Make sure that the fuel is not exposed to heat or extreme temperature changes. Always store the fuel in a cool, dry and dark place (sunlight will affect the quality).
- 8** Never use the heater in places where harmful gasses or fumes may be present (e.g. exhaust gasses or paint fumes).
- 9** Beware that the grid of the heater becomes hot. If the appliance is covered there is a risk of fire.
- 10** Always make sure that there is sufficient ventilation.
- 11** Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- 12** Make children aware of the fact that there is a heating product in the area.



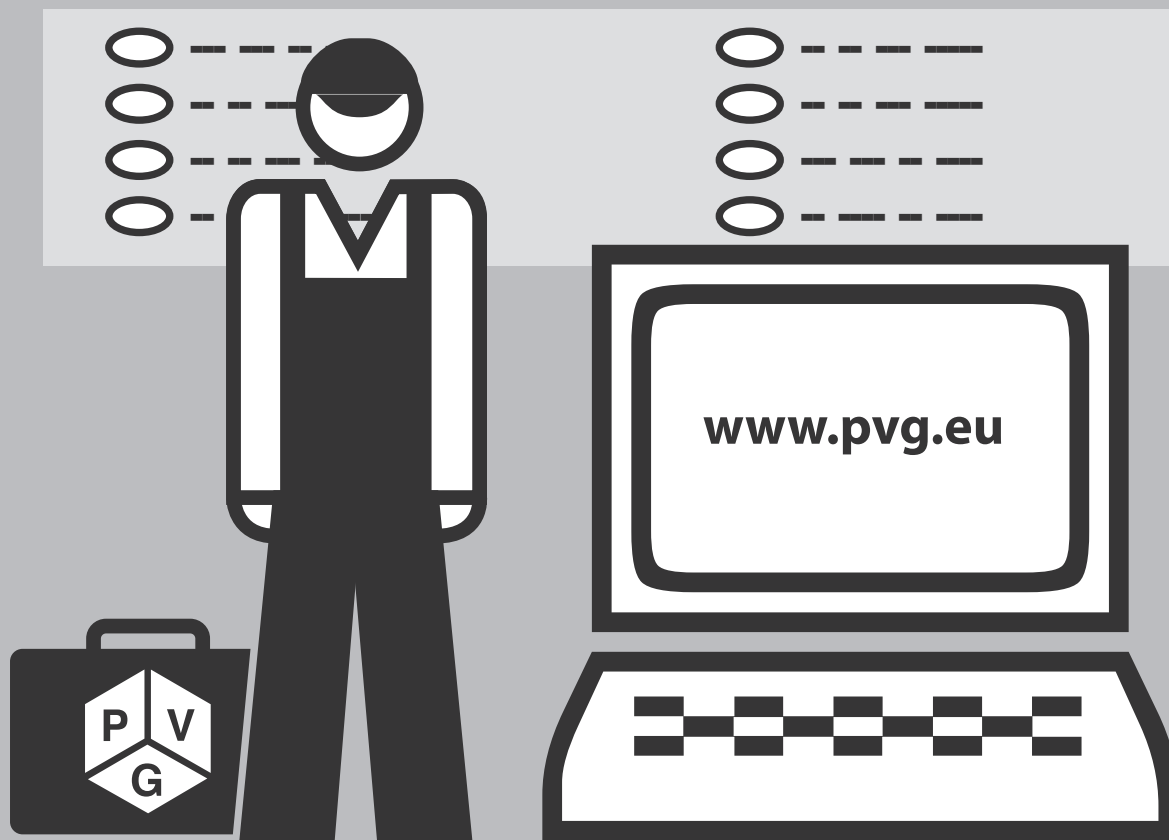
Waste electrical products should not be disposed with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.

SRE CO 30x:

Eurostove SRE CO 301

Royalheater SRE CO 304

- F** Sous réserve de modification
- D** Änderungen vorbehalten
- DK** Ændringer forbeholdes
- E** Nos reservamos el derecho de
hacer modificaciones
- GB** Subject to modifications
- I** Sogetti a modifichie
- NL** Wijzigingen voorbehouden



DISTRIBUTED IN EUROPE BY PVG HOLDING B.V.

- ⑤ Benötigen Sie weitere Informationen oder treten Probleme auf, besuchen Sie bitte unsere Website www.pvg.eu, oder setzen Sie sich mit unserem Kundendienst in Verbindung (Telefonnummer auf www.pvg.eu).
- Ⓢ For alle yderligere oplysninger eller ved eventuelle problemer med apparatet henvises til PVG hjemmeside (www.pvg.eu) eller det lokale Kundecenter (telefonnumre findes i www.pvg.eu).
- Ⓢ Si necesita información o si tiene algún problema, visite nuestra página Web www.pvg.eu, o póngase en contacto con el servicio cliente (hallará el número de teléfono en www.pvg.eu).
- Ⓢ Si vous souhaitez obtenir des informations supplémentaires ou si vous rencontrez un problème, rendez-vous sur notre site Web (www.pvg.eu) ou contactez le notre service client (vous trouverez l'adresse et numéro de téléphone sur www.pvg.eu).
- Ⓢ Jos haluat huoltoapua, lisätietoja tai laitteen kanssa tulee ongelmia, tutustu PVG verkkosivustoon osoitteessa www.pvg.eu tai kysy neuvoa PVG kuluttajapalvelukeskuksesta (www.pvg.eu).
- Ⓢ If you need information or if you have a problem, please visit the PVG website (www.pvg.eu) or contact our sales support (you find its phone number on www.pvg.eu).
- ① Per informazioni e in caso di problemi, visitate il sito Web www.pvg.eu oppure contattate il Centro Assistenza Clienti (per conoscere il numero di telefono, consultate www.pvg.eu).
- Ⓢ Hvis du trenger informasjon, eller hvis du har et problem med produktet, kan du gå til nettsidene www.pvg.eu. Alternativt kan du kontakte med PVG' forbrukertjeneste (telefonnummeret i www.pvg.eu).
- Ⓢ Als u informatie nodig hebt of als u een probleem hebt, bezoek dan de PVG website (www.pvg.eu) of neem contact op met de afdeling sales support (adres en telefoon op www.pvg.eu).
- Ⓢ Se necessitar de informações ou se tiver problemas, visite o Web site www.pvg.eu ou contacte o Centro de Assistência (número de telefone o www.pvg.eu).
- Ⓢ W przypadku problemów i w celu uzyskania szczegółowych informacji odwiedź stronę internetową firmy PVG dostępną pod adresem www.pvg.eu lub skontaktuj się z Centrum kontaktów PVG (www.pvg.eu).
- Ⓢ Om du behöver service eller information eller har problem med apparaten kan du besöka www.pvg.eu eller kontakta PVG kundtjänst (du hittar telefonnumret på www.pvg.eu).
- Ⓢ Če želite dodatne informacije, obiščite spletno mesto podjetja PVG na naslovu www.pvg.eu ali pokličite na telefonsko (www.pvg.eu).
- Ⓢ Daha fazla bilgiye ihtiyaç duyarsanız veya bir soruyla karşılaşırsanız, www.pvg.eu adresindeki PVG Internet sitesini ziyaret edin veya ülkenizde bulunan PVG müşteri merkeziyle iletişim kurun (telefon numarasını: www.pvg.eu).